

**MANUELA
BALLESTER**

**PINTAR
FRENTE
A TODO**

MANUELA BALLESTER. PINTAR FRENTE A TODO Del 12 marzo de 2024 al 1 de septiembre de 2024 CENTRE CULTURAL LA NAU Sales Acadèmia i Estudi General	Álvoro David García Pedro Herráiz Merino Gestión administrativa Olga Ibañez Hervás Juanita Pérez Hernández Ana Roig Carrasco Mediación y visitas concertadas Tàndem Patrimoni, S.L. Voluntariat Cultural. UV Restauración Mónica Pintado Antúnez Susana González Martínez Trestaller Asistencia en sala Esfera Projectos Culturales Prestadores de obras, documentos e imágenes Archivo y Biblioteca Fundación Pablo Iglesias. Madrid Archivo Histórico del Partido Comunista. Madrid Arxiu Històric. Ajuntament de Barcelona Ateneo Español de México Centro de Documentación y Estudiantes. Madrid Centro documental de la Memoria histórica. Salamanca Biblioteca Real Academia de Bellas Artes de San Carlos. Valencia Biblioteca de la Dona. Direcció General d'Igualtat i de l'Institut de les Dones. Generalitat Valenciana Biblioteca Valenciana. Generalitat Valenciana. Biblioteca Històrica de la Universitat de València Biblioteca d'Humanitats Joan Reglà. Universitat de València Colección Teresa Álvarez Aub. Valencia Colección Emilio Azzati. Valencia Colección Ana Rosa Ballester. Barcelona Colección Pampa Ballester. Valencia Colección Pilar Ballester. Barcelona Colección Marguerite Bremer. Berlín Colección Pilar Bonet. Valencia Colección Antonia Bueno Mingallón. Valencia Colección Teresa Cordón. Valencia	Colección Guillem Escorihuela Carbonell. Valencia Colección Cristina Escrivà. Valencia Colección Julio Espresate Renau. Barcelona Colección Daniel Espresate Romero. Barcelona Colección Josemaría Fárez Gil. Ciudad de México Colección Carles Hernando. Badalona Colección Marta Hofmann. Berlín Colección Christophe Pannecouque. Lovaina Colección Pablo Pérez García. Valencia Colección Iban Ramón. Valencia Colección Rosana Renau Aymami. Ciudad de México Colección Teresa Renau Ballester. Berlín Colección Lucía Romero. Barcelona Colección Doria Rosso. Valencia Colección Manuel Sánchez. Madrid Colección Marisa Taberner. Valencia Colección Isabel Ullacia. Ciudad de México Colección Paloma Ullacia. Ciudad de México Fundació Max Aub. Segorbe Fundació Josep Renau IVAM. Institut Valencià d'Art Modern. Generalitat Valenciana Museu d'Art Contemporani Vicente Aguilera Cerni. Vilafrades Museu de Belles Arts de València Museu de la Ciutat. Ajuntament de València Museo Kaluz. Ciudad de México Museo Soumaya - Fundación Carlos Slim. Ciudad de México Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. MNCARS Museo Nacional de Cerámica y Artes Suntuarias González Martí Facultat de Belles Arts - Arxiu Secretaria. Universitat Politècnica de València. Col·lecció Martínez Guerricabeitia. Universitat de València.	Mª del Carmen Agulló Diaz Jaime Brihuega Sierra Liliane Cuesta Davignon Mireia Ferrer Álvarez Carmen Gaitán Salinas Michel Otayek Ute Seydel Clara Solbes Borja Alejandra Vela Coordinación Carmen Gaitán Salinas Norberto Piqueras Sánchez Manuel Martínez Tortola Diseño y maquetación Iban Ramón Traducciones y correcciones Antoni Doménech Servei de Política Lingüística. UV Fotografías Eduardo Alapont. pág. . XX Juan García pág. . XX Los prestadores pág. XX Restauración digital negativos fotográficos Paco Mora Impresión La Imprenta CG Agradecimientos José Ignacio Aldama, Teresa Álvarez Aub, Carmen Álvarez Solves, Emilio Azzati, Ana Rosa Ballester, Pampa Ballester, Pilar Ballester, Carlos Benetó, Pablo Berrocal Navarro, Pilar Bonet, Juan Luis Bonilla, Davinia Bono Pozuelo, Manfred Bremer, Marguerite Bremer, Antonia Bueno Mingallón, Miguel Cabañas Bravo, Mª José Calpe Martín, Ery Camara, Mª Jesús Clares Montoya, Marina Casas Ballester, Rómulo Castro, Jaume Coll Conesa, Teresa Cordón, Liliane Cuesta Davignon, Juan Ignacio del Cueto Ruiz-Funes, Olga Dominguez, Estela Duarte, Nuria Enguita Mayo, Guillem Escorihuela, Cristina Escrivà Moscardó, Julio Espresate Renau, Daniel Espresate Romero, Inma Fárez Bernad, José María Ferez, Victoria Fernández- Layos Moro, Joan Feliu Franch, Martha Eugenia Gallegos, Mª Jesus Garcia Mateu, Eloisa Garcia	Moreno, Beatriz García Paz, Juan García Rosell, Nela Gaos Ballester, Aranzazu Guerola Inza, Erik de Giles Ingelman-Sundberg, David Gimilio Sanz, Inmaculada González Santamaría, Pablo González Tornel, Patricia González-Posada, María José González Sancho, Halima de Haro Afrifa, Carles Hernando, Marta Hofmann, Begoña Juárez Marcos, Mª Angeles López Izquierdo, Marta López Ricarte, Rodrigo Lucía, Alejandro Macharowski, Carmem Marín Martínez, Raúl Martínez Arranz, Maite Martínez López, Sonia Martínez Navarro, Elisa Millás Mascaró, Cristina Mullinas Pastor, Miguel Carlos Muñoz Feliu, María Navas Carrillo, Juan Nieto Guerra, Michel Otayek, Christophe Pannecouque, Emili Payá, Rosario Peiró, Livia Pérez Castelló, Dörte Regel, Teresa Renau Ballester, Rosana Renau Raymami, Luis Rius Caso, Ana Paula Robleda, Lucía Romero, Doria Rosso, Manuel Sánchez, Francisco Jose Sanchis Moreno, Marisa Taberner, Rosalía Torrent Esclapés, Francisco J. Tortajada Agusti, Jordi Truxa, Isabel Ullacia, Paloma Ullacia, Paola Uribe, Noelia Vicente Castro, Belén Villanueva Barco, Mª Carmen Zuriaga Depósito legal XXX ISBN 978-84-9133-682-2 © De los textos: los autores © De esta edición: Universitat de València Esta publicación está adscrita a los proyectos: Artistas transatlánticas. Producciones e identidades entre España y Latinoamérica en el siglo XX desde la perspectiva feminista (Ref. 52-1-ID22 financiado por el Instituto de las Mujeres, Ministerio de Igualdad). Hacedoras de Cultura: conexiones e intercambios artísticos transatlánticos en el siglo XX"" (PID2022-1426330A-I00, financiado por MICIU/AEI/ 10.13039/501100011033 y por "FEDER Una manera de hacer Europa")
---	--	---	--	--

VNIVERSITAT
ID VALÈNCIA

525 anys
UVcultura



GENERALITAT
VALENCIANA

IVAM

Diputació
de València



Josep Renau



Instituto
de las
MUJERES

Artistas
Internacionales



Hacedoras

CSIC
Consejo Superior de Investigaciones Científicas

MANUELA BALLESTER

PINTAR FRENTE A TODO

- 9 *Prólogo*
- 12 *Presentación*
- 24 *Pintar frente a todo:
Manuela Ballester.*
Carmen Gaitán Salinas.
Comisaria y Científica Titular
en el Departamento de Historia del Arte
y Patrimonio del Instituto de Historia
del CSIC.
- 46 *Pinceles, escoplos y libros:
la educación artística de las mujeres
en Valencia*
M^a del Carmen Agulló Díaz
Universitat de València
- 54 *Manuela Ballester y Valencia.*
Mireia Ferrer Álvarez
Clara Solbes Borja
Universitat de València
- 64 *El compromiso político
de Manuela Ballester.*
Jaime Brihuega
Professor emérito en la Universidad
Complutense de Madrid
- 72 *Oficios de la página impresa:
Manuela Ballester y la revista Pasionaria.*
Michel Otayek
Instituto Estudios Latinoamericanos,
Freie Universität Berlin

- 82 *Exilio, nostalgia y retorno en los diarios de Manuela Ballester.*
Manuel Aznar Soler
Catedrático emérito en la Universitat Autònoma de Barcelona
- 96 *“Ese es mi camino”. La moda y la indumentaria en la obra de Manuela Ballester.*
Liliane Inés Cuesta Davignon
Museo Nacional de Cerámica y Artes Suntuarias González Martí
- 106 *La presencia de la ausencia: las revistas femeninas (y la ausente Amiga) de Manuela Ballester en México.*
Alejandra Vela Martínez
Department of Romance Languages and Literatures, Harvard University
- 114 *El exilio de Manuela Ballester en la República Democrática Alemana.*
Ute Seydel
Facultat de Filosofia y Letras,
Universidad Nacional Autónoma de México
- 128 Obra
1. Años de juventud
2. República y guerra
3. Mis días en México
4. La RDA y otros viajes
- 393 La vida en años: cronología